

Vergabeunterlagen

Leistungsbeschreibung für

Konzeption, Gestaltung und Erstellung von Print- und Werbemitteln

Öffentliche Ausschreibung gem. UVgO

November 2023

Inhaltsverzeichnis

1. Ausgangslage.....	3
2. Leistungsgegenstand.....	5
Zu erbringende Leistungen:	5
Voraussetzungen	6
3. Angebotsdarstellung.....	6
a) Auftraggeber	6
b) Allgemeine Anforderungen	6
c) Angebotsunterlagen	6
4. Form des Angebotes.....	7
5. Eignung des Bieters	7
a) Erfahrung.....	7
b) Leistungsfähigkeit.....	8
c) Zuverlässigkeit.....	8
6. Vergütung für die Erstellung des Angebotes	8
7. Ausschlusskriterien	9
8. Auswahlkriterien für den Leistungsgegenstand.....	9
a) Agenturdienstleistungen (schriftliches Angebot)	9
b) Agenturdienstleistungen (Präsentation)	12
9. Zuschlagserteilung und Angebotsfristen	13
10. Auskünfte.....	14

1. Ausgangslage

pro agro ist der Verband zur Förderung des ländlichen Raumes in der Region Brandenburg-Berlin e.V..

Um seine Aufgaben im Bereich der Vermarktung effektiv umsetzen zu können, nutzt der Verband regionale und überregionale Werbeinstrumente.

Die Kataloge „LANDURLAUB BRANDENBURG“ und „PFERDELAND BRANDENBURG“, die Broschüren „Brandenburger Ausflugsplaner“ und „Brandenburger Landpartie“ stellen dabei die Hauptmedien dar. Ergänzend werden weitere Printprodukte (z.B. Flyer, Plakate) und Werbematerialien (z.B. Rollups, Anzeigen, Banner) erstellt.

Die Kataloge präsentieren Angebote im Land- und Naturtourismus aus dem ländlichen Raum des gesamten Landes Brandenburg und bilden damit wesentliche Informationsquellen für den Tages- und Übernachtungstourismus sowie dem Freizeitverkehr ab.

Die Kataloge und Broschüren vernetzen in dem Zusammenhang Angebote von Beherbergungsbetrieben, Direktvermarkter, Freizeiteinrichtungen und Landgastronomie in einem. Die Printmedien werben nicht für eine Beherbergungsart und auch nicht primär für eine Region, sondern für die gesamte Angebotspalette des Urlaubs auf dem Lande im Land Brandenburg und dem Pferdeurlandsland Brandenburg. Darüber hinaus bieten Ausflugsangebote vielfältige Reiseanlässe für Tages- und Wochenendausflüge. Die Vernetzung mit den anderen Angeboten im ländlichen Raum gibt dem Nutzer und Kunden weitere Entscheidungshilfen für einen Kurzurlaub in Brandenburg.

Die in den Katalogen vorgestellten Landurlaubsbetriebe sind den Klein- und Kleinstunternehmen zuzuordnen. Die Beherbergungskapazität liegt in der Regel bei bis zu zwanzig Betten. Viele Betriebe werden nur im Nebengewerbe (bis neun Betten) oder als Teil eines Landwirtschaftsbetriebes geführt. Die Mehrheit der Betriebe sind unabhängig von ihrem rechtlichen Status, Familienunternehmen.

Für die Jahre 2024 und folgende ist geplant, die Printmedien auf Grundlage der aktuellen Gestaltungskonzepte (Inhaltsstruktur, Umfang, Corporate Design) umzusetzen. Die Printmedien müssen mit den digitalen Medien des Verbandes in den Bereichen LAND-URLAUB, PFERDELAND und LANDPARTIE – insbesondere den jeweiligen Themenwebsites korrespondieren. Durch den Verband pro agro e.V. wird die Akquise der Unternehmen durchgeführt und in einer Datenbank erfasst und bearbeitet (Ausgabe als .xlsx-Datei). Die Einträge/Inhalte (Texte und Bilder) dieser Datenbank müssen von der Agentur für ausgewählte Printmedien übernommen werden. Die Übernahme der Datenbank und die Korrektur der Betriebseinträge hat im ersten Schritt über die Agentur zu erfolgen. Eine Überprüfung erfolgt im zweiten Schritt durch den Auftraggeber über ein Redaktionssystem – z.B. Adobe Incopy K4 – oder eine gleichwertige Möglichkeit zur Überprüfung und Korrekturen der Betriebseinträge und gegebenenfalls der redaktionellen Inhalte.

Des Weiteren sind die Präsentationen der Reiseregionen in den Broschüren in Zusammenarbeit mit den regionalen Tourismusverbänden und dem Auftraggeber zu erstellen. Dafür sind regionale Kenntnisse des Landes Brandenburg von Bedeutung.

Innerhalb der Printmedien erfolgt die emotionale Kundenansprache der Angebote in der Regel durch ein Foto und einen vom Betrieb selbst verfassten Fließtext. Die interessierten Betriebe können zwischen zwei verschiedenen gestalterisch standardisierten Eintragsgrößen wählen. Diesen Bereich gilt es unter anderem inhaltlich weiter zu entwickeln und gegebenenfalls durch neue Elemente (z.B. QR-Codes) zu ergänzen (vgl. hierzu auch Punkt 2).

Zu diesem Zweck wird die folgende Leistung ausgeschrieben, die in einem Rahmenvertrag (**Anlage VI**) mit bis zu 5 Jahren Laufzeit (3 Jahre + zweimalige Vertragsverlängerung um ein Jahr als Option auf Begehren von pro agro) vergeben und schrittweise umgesetzt werden.

Die Auftragsvergabe zu den Leistungen erfolgt unter dem Vorbehalt der Zuwendung von Fördermitteln durch das Land Brandenburg.

2. Leistungsgegenstand

Zu erbringende Leistungen:

- Gestaltung von Druckmedien, vgl. hierzu die aktuellen Printprodukte unter: <https://www.proagro.de/kataloge-bestellen/> (Corporate Design, Inhalt, Umfang) mit folgenden Leistungen:

Neuentwicklung und -konzeptionierung der Printprodukte, Informationskoordination, Entwurf, Layout- und Farbgestaltung, Datenbankübernahme, Satz, redaktionelle Arbeiten, Textbearbeitung und -gestaltung (inklusive Übertragung der Nutzungsrechte – auch zur Weiterverwertung in Gänze oder in Auszügen in anderen Print- oder Digitalmedien des Verbandes pro agro e.V.), themenspezifische Foto- und Titelbildrecherche inkl. Erwerb (sofern nicht kostenfrei zur Verfügung gestellt) und Übertragung der Bilder (inkl. Nutzungsrechte print und online) an AG, Kartographie/Kartenherstellung, Grafik, Bildbearbeitung, Korrekturdrucke, Lektorat/Korrektorat, Herstellung der Druckvorlagen, Herstellung interaktiver PDF-Dateien und Flipbooks für digitale Medien (on-/offline) unter Beachtung der Grundsätze eines barrierefreien Zugangs zu den Inhalten, Nutzungsrechte für Print und für Digitalmedien (on-/offline)

- Bereitstellung eines kostenfreien Redaktionssystems oder einer gleichwertigen Möglichkeit zur Überprüfung der Betriebseinträge und gegebenenfalls der redaktionellen Inhalte
- perspektivisch werden Gestaltungsvorschläge für den Betreiber gesucht, die in der Gestaltung und Produktion einen geringeren Aufwand verursachen, aber trotzdem einen hohen Informationsgehalt/Nutzwert für den Leser haben

Voraussetzungen

- Kenntnisse/Aneignung der pro agro-internen Abläufe hinsichtlich Abarbeitungsablauf Kataloge, Broschüren und andere Werbemittel mit dem Ziel des reibungslosen Betriebsablaufs mit dritten Dienstleistern (z.B. Netzwerkmanager, Druck- und Layoutpartnern, IT-Dienstleister)
- Redaktionelle Kompetenzen in Bezug auf den ländlichen Raum Brandenburgs. Essentiell sind sowohl Kenntnisse in Bezug auf landtouristische Angebote als auch Grundkenntnisse zum Thema Pferd/Pferdeurlaubsangebote

3. Angebotsdarstellung

a) Auftraggeber

Auftraggeber ist pro agro - Verband zur Förderung des ländlichen Raumes in der Region Brandenburg-Berlin e.V.

b) Allgemeine Anforderungen

Geschäftssprache ist Deutsch. Das Angebot ist in deutscher Sprache und in der Währung Euro (€) abzugeben. Einzelheiten über die Art des Leistungsumfangs werden insbesondere in Ziffer 2 dieser Leistungsbeschreibung genannt.

c) Angebotsunterlagen

Mit dem Angebot sind vorzulegen:

- Inhaltliche/konzeptionelle Realisierung der Aufgabenstellung
- Vorgehensweise / Beratungsmethode insbesondere mit Blick auf die Kooperation mit dem Auftraggeber sowie den beteiligten Kooperationspartnern (Tourismusverbände, Tourismus Marketing Brandenburg GmbH (TMB), DEHOGA, Landestourismusverband etc.)
- Kostenangebot für die Hauptmedien + Stundensätze gemäß **Anlage I**
- Umsetzungskonzept inklusive Zeitplan
- Nachweis über den Eintrag ins Berufs- und Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem der Interessent ansässig ist

- Unternehmensdarstellung mit Erklärung der Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit des Bewerbers (siehe Punkt 4 und **Anlage II**) sowie eine gesonderte Eigenerklärung zur Nationalität des Zuschlagbieters
- Schriftliche Erklärung nach BbgVergG (Bietererklärung und Nachunternehmererklärung – **Anlagen III + IV**)

Für den Fall der Ausführung der Leistung oder eines Teiles davon durch eine Bietergemeinschaft oder Nachunternehmer sind die genannten Nachweise für alle bietenden Unternehmen (auch Nachunternehmer) mit dem Angebot vorzulegen.

4. Form des Angebotes

Das Angebot ist in deutscher Sprache mit allen Anlagen in zwei Exemplaren (ein Original und eine Kopie) einzureichen. Um die Auswertung der Angebote zu erleichtern, wird gebeten, das Angebot zusätzlich elektronisch (im pdf-Format) auf USB-Stick einzureichen. Das Angebot ist in einem verschlossenem Umschlag, der nach dem Öffnen nicht wieder verschließbar sein darf, zu übermitteln. Der Umschlag muss deutlich sichtbar mit der Angabe - **Nicht öffnen! Angebot – Vergabeverfahren „Konzeption, Gestaltung und Erstellung von Print- und Werbemitteln“** - und dem Absender beschriftet sein. Das in dieser Weise gekennzeichnete Angebot kann auch in neutraler Verpackung eingereicht werden. Dabei muss der Absender erkennbar sein.

Nachträgliche Änderungen oder Berichtigungen eines Angebotes sind nur bis zum Ablauf der Angebotsfrist zulässig. Sie sind als solche zu kennzeichnen und müssen in einem verschlossenen Umschlag zugestellt werden.

5. Eignung des Bieters

a) Erfahrung

Der Bewerber fügt seinen Bewerbungsunterlagen ein Verzeichnis seiner wichtigsten Referenzen aus den letzten drei Jahren (idealerweise vergleichbare Aufgaben und Projekte im Land Brandenburg) zur ausgeschriebenen Leistung bei. Die Referenzliste um-

fasst mindestens Angaben zu:

- Gegenstand der Leistung
- Bearbeitungsdauer der Leistung
- Umsatzvolumen der Leistung in Tausend EURO (Netto)
- Auftraggeber der Leistung
- freiwillige Angaben zu besonderen Erfahrungen / Innovationen

Darüber hinaus stellt der Bewerber vergleichbare Informationen aller Teilnehmer einer Bietergemeinschaft bzw. geplanter Nachauftragnehmer zur Erfüllung der ausgeschriebenen Leistung zur Verfügung.

b) Leistungsfähigkeit

Der Bewerber stellt folgende Informationen zur Beurteilung seiner Leistungsfähigkeit zur Verfügung:

- Hauptsitz und weitere Zweigstellen des Bewerbers
- Anzahl fest angestellter Mitarbeiter nach Qualifikationsgruppen
- Anzahl freier Mitarbeiter nach Qualifikationsgruppen
- Projektteam (für den ausgeschriebene Leistung) mit Qualifikations-/Erfahrungsnachweis
- Stand der technischen Ausstattung, besondere Erfahrungen und Kenntnisse (Zertifikate, Lizenzen, Patente) mit Bezug zur ausgeschriebenen Leistung
- Jährlicher Gesamtumsatz der letzten drei Jahre

c) Zuverlässigkeit

- unterzeichnete Erklärung des Bewerbers zur Einhaltung der Ausschlusskriterien

6. Vergütung für die Erstellung des Angebotes

Eine Entschädigung für die Erarbeitung des Angebotes wird nicht gewährt.

7. Ausschlusskriterien

Der gesetzlich bevollmächtigte Vertreter des Bewerbers erklärt mit seiner Unterschrift, den Ausschluss der gemäß GWB § 123, §124 dargestellten Gründe, um die ausgeschriebene Leistung durchführen können.

8. Auswahlkriterien für den Leistungsgegenstand

a) Agenturdienstleistungen (schriftliches Angebot)

Kriterium	Max. Punkte
Angebotener Preis	70 Punkte
Konzeptionelle Stärke und Kreativität in Bezug zum Leistungsgegenstand	25 Punkte
Projektbearbeitung , Lieferungs- und Ausführungsfristen	5 Punkte

Erläuterungen zur Punktevergabe:

Angebotener Preis

Die Preisbildung muss nachvollziehbar und vergleichbar sein.

Die Punktevergabe der Angebote je Objekt (1-7) erfolgt auf folgender Berechnungsgrundlage:

jeweiliger Angebotspreis x Multiplikationsfaktor Objekt (1-7)

Multiplikationsfaktoren:

Objekt 1 = 20; Objekt 2 = 15; Objekt 3 = 20;

Objekt 4 = 2; Objekt 5/5a = 5; Objekt 6 = 5; Objekt 7 = 3

Es wird auf eine Nachkommastelle gerundet. **(70 Punkte)**

Konzeptionelle Stärke und Kreativität in Bezug zum Leistungsgegenstand:

Für den Entwurf eines modernen, zeitgemäßen, zukunftsorientierten, nutzerfreundlichen und attraktiven inneren Strukturierungs- und Design-/Layoutkonzepts für das Hauptprintmedium (LANDURLAUB BRANDENBURG - Objekt 1) inklusive des unter Punkt 2 beschriebenen Neuausrichtung des Betreiberteils des Leistungsgegenstandes werden 5 Punkte vergeben. **(5 Punkte)***

Konzeptbewertung (20 Punkte)*

Das Konzept überzeugt fachlich vollständig, ist inhaltlich schlüssig dargestellt und das ausgewählte Konzept unterstützt die Zielerreichung in besonderer Weise: **15-20 Punkte**

Das Konzept überzeugt fachlich mit geringen Abstrichen, ist inhaltlich schlüssig dargestellt und verspricht eine erfolgreiche Zielerreichung der Maßnahmen: **9-14 Punkte**

Das Konzept überzeugt wenig, es weist Unschärfen auf, Zweifel im Hinblick auf die Zielerreichung der Maßnahme können nicht ausgeräumt werden: **3-8 Punkte**

Das Konzept überzeugt gar nicht, wurde nicht schlüssig dargestellt oder die Anforderungen wurden lediglich stichwortartig (ohne weitere konzeptionelle Ausführungen) wiederholt. Im Hinblick auf die Zielerreichung der Maßnahmen verspricht das Konzept keinen Erfolg: **1-2 Punkte**

* Der eingereichte Entwurf sollte unter Bedacht der Familienähnlichkeit (Corporate Design – **Anlage V**) entwickelt werden. Der Strukturierungs- und Design-/Layoutvorschlag für den Innenbereich des Printmediums umfasst dabei sowohl den redaktionellen Teil (inkl. Kartographie) als auch den Teil mit den Beherbergungsbetrieben. Das Grunddesign/Layout des Hauptkataloges (LANDURLAUB BRANDENBURG – Objekt 1) wird sich nachrangig in all unseren anderen Printmedien (Objekte 2-7) widerspiegeln.

Projektbearbeitung , Lieferungs- und Ausführungsfristen:

Für die Gewährleistung von strukturieren und fristgemäßen Arbeitsabläufen werden 5 Punkte vergeben:

- Organisation von Kick-off-Meetings (inkl. Termin- und Fristenansprachen) durch den Auftragnehmer zu allen 6 Objekten: **1 Punkt**
- Beratung des Auftraggebers zu Produkten und Produkteigenschaften (z.B. Werbematerialien): **1 Punkt**
- Koordination und Abwicklung der Produktion von Werbematerialien: **1 Punkt**
- telefonische Erreichbarkeit wochentags von 08.00 bis 16:00 Uhr: **1 Punkt**
- Gewährleistung der Bearbeitung und Umsetzung von Anfragen zur Anzeigengestaltung innerhalb von 24 Stunden:**1 Punkt**

b) Agenturdienstleistungen (Präsentation)

Nach Bewertung der Angebote können bis zu drei Unternehmen zur Präsentation ihrer Angebote durch den Auftraggeber eingeladen werden. Die Bewerber, welche zu einem Präsentationstermin mit dem Auftraggeber und den Kooperationspartnern eingeladen werden, werden vorher per Mail kontaktiert. Der Präsentationstermin für die eingeladenen Bewerber findet am **12.12.2023** statt.

Kriterium	Max. Punkte
1. Für inhaltliche und glaubwürdige Darstellung des schriftlichen Angebotes zur ausgeschriebenen Leistung mit der Präsentation.	Bis zu 10 Punkte
2. Für inhaltliche und konzeptionelle Qualität der präsentierten Vorstellung zur Projektbearbeitung.	Bis zu 10 Punkte
3. Für Empfehlungen und Vorschläge zur inhaltlichen, konzeptionellen und strukturellen Weiterentwicklung der Ausgangssituation im Rahmen des Projektes. Dabei sollen Innovationen besonders anerkannt werden.	Bis zu 10 Punkte

Erläuterungen zur Punktevergabe:

Unternehmen, die zur Präsentation ihres Angebotes eingeladen werden, können zusätzlich bis zu 30 Punkte für ihre Präsentation der angebotenen Leistung erhalten.

Die Bewertung der Präsentation erfolgt durch mindestens drei Vertreter des Auftraggebers bzw. seiner Beiräte und Arbeitsgremien.

Bewertung Kriterium 1-3 (je 10 Punkte)

Das Konzept/die Darstellung überzeugt fachlich vollständig, ist inhaltlich schlüssig dargestellt und das ausgewählte Design/Layout unterstützt die Zielerreichung in besonderer Weise: **8-10 Punkte**

Das Konzept/die Darstellung überzeugt fachlich mit geringen Abstrichen, ist inhaltlich schlüssig dargestellt und verspricht eine erfolgreiche Zielerreichung der Maßnahmen:

5-7 Punkte

Das Konzept/die Darstellung überzeugt wenig, es weist Unschärfen auf, Zweifel im Hinblick auf die Zielerreichung der Maßnahme können nicht ausgeräumt werden:

2-4 Punkte

Das Konzept/die Darstellung überzeugt gar nicht, wurde nicht schlüssig dargestellt oder die Anforderungen wurden lediglich stichwortartig – ohne weitere konzeptionelle Ausführungen – wiederholt. Im Hinblick auf die Zielerreichung der Maßnahmen verspricht das Konzept keinen Erfolg: **1 Punkt**

Aus der Summe der Punkte für das schriftliche Angebot und der Punkte für die Präsentation wird die Gesamtpunktzahl berechnet. Die Gesamtsumme der erreichten Punkte bildet die Grundlage für die Vergabeentscheidung.

9. Zuschlagserteilung und Angebotsfristen

Das schriftliche Angebot muss bis zum **30.11.2023, 12:00 Uhr** in der Geschäftsstelle von pro agro vorliegen. Dem schriftlichen Angebot ist zugleich die digitale Fassung auf einen USB-Stick beizufügen. Die Zuschlags- und Bindefrist endet am 22.12.2023.

Die Ausschreibung erfolgt unter Vorbehalt der Bereitstellung der Fördermittel durch das Land Brandenburg.

Mit der Abgabe eines Angebotes unterliegt der Bieter den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote gemäß § 46 UVgO.

10. Auskünfte

Nachfragen zur Leistungsbeschreibung sind per E-Mail an den untenstehenden Kontakt zu richten. Sie werden per E-Mail beantwortet. Telefonische Auskünfte werden Bietern nicht erteilt. Bitte beachten Sie, dass alle Anfragen rechtzeitig an den Auftraggeber gerichtet werden müssen. Nach dem 24. November 2023, 12:00 Uhr eingehende Fragen können nicht mehr rechtzeitig vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet werden.

Kontakt

Herr Dennis Kummer

E-Mail: kummer@proagro.de